

## INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

Aggiornamento dell'elenco dei permessi di soggiorno di cui all'articolo 2, paragrafo 15, del regolamento (CE) n. 562/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, che istituisce un codice comunitario relativo al regime di attraversamento delle frontiere da parte delle persone (codice frontiere Schengen) (GU C 247 del 13.10.2006, pag. 1; GU C 153 del 6.7.2007, pag. 5; GU C 192 del 18.8.2007, pag. 11; GU C 271 del 14.11.2007, pag. 14; GU C 57 dell'1.3.2008, pag. 31; GU C 134 del 31.5.2008, pag. 14; GU C 207 del 14.8.2008, pag. 12; GU C 331 del 31.12.2008, pag. 13; GU C 3 dell'8.1.2009, pag. 5; GU C 64 del 19.3.2009, pag. 15; GU C 198 del 22.8.2009, pag. 9; GU C 239 del 6.10.2009, pag. 2; GU C 298 dell'8.12.2009, pag. 15; GU C 308 del 18.12.2009, pag. 20; GU C 35 del 12.2.2010, pag. 5; GU C 82 del 30.3.2010, pag. 26; GU C 103 del 22.4.2010, pag. 8; GU C 108 del 7.4.2011, pag. 6; GU C 157 del 27.5.2011, pag. 5; GU C 201 dell'8.7.2011, pag. 1; GU C 216 del 22.7.2011, pag. 26; GU C 283 del 27.9.2011, pag. 7; GU C 199 del 7.7.2012, pag. 5; GU C 214 del 20.7.2012, pag. 7; GU C 298 del 4.10.2012, pag. 4; GU C 51 del 22.2.2013, pag. 6)

(2013/C 75/04)

La pubblicazione dell'elenco dei permessi di soggiorno di cui all'articolo 2, punto 15, del regolamento (CE) n. 562/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 15 marzo 2006, che istituisce un codice comunitario relativo al regime di attraversamento delle frontiere da parte delle persone (codice frontiere Schengen) si basa sulle informazioni comunicate dagli Stati membri alla Commissione a norma dell'articolo 34 del codice frontiere Schengen.

Oltre alla pubblicazione nella GU, è possibile consultare l'aggiornamento mensile sul sito web della Direzione generale Affari interni.

FRANCIA

Sostituisce l'elenco pubblicato nella GU C 201 dell'8.7.2011

#### 1. Permessi di soggiorno rilasciati secondo il modello uniforme

Permessi di soggiorno francesi

- Carte de séjour temporaire comportant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé (Permesso di soggiorno temporaneo recante una menzione specifica che varia secondo il motivo del soggiorno autorizzato)
- Carte de séjour portant la mention «compétences et talents» (Permesso di soggiorno recante la menzione «competenze e talenti»)
- Carte de séjour portant la mention «retraité» (Permesso di soggiorno recante la menzione «pensionato»)
- Carte de résident (Carta di soggiorno)
- Carte de résident portant la mention «résident de longue durée-CE» (Carta di soggiorno recante la menzione «soggiornante di lungo periodo CE»)
- Carte de résident délivrée aux ressortissants andorrans (Carta di soggiorno rilasciata ai cittadini di Andorra)
- Certificat de résidence d'Algérien (Certificato di residenza per cittadini algerini)
- Carte de séjour délivrée aux membres de famille (les membres de famille peuvent être des ressortissants de pays tiers) des citoyens de l'Union européenne, des ressortissants des États parties à l'Espace économique européen et des ressortissants suisses [Permesso di soggiorno rilasciato a familiari (che possono essere anche cittadini di paesi terzi) di cittadini dell'UE e di cittadini SEE/svizzeri]
- Autorisation provisoire de séjour portant la mention «volontariat associatif» (Autorizzazione temporanea di soggiorno recante la menzione «volontariato associativo»)

- Autorisation provisoire de séjour portant la mention «étudiant en recherche d'emploi» (Autorizzazione temporanea di soggiorno recante la menzione «studente in cerca di lavoro»)
- Autorisation provisoire de séjour portant la mention «parent accompagnant d'un mineur étranger malade» (Autorizzazione temporanea di soggiorno recante la menzione «genitore che accompagna un minore straniero malato»)
- Autorisation provisoire de séjour ne portant pas de mention spécifique (Autorizzazione temporanea di soggiorno priva di menzione specifica)
- Liste des personnes participant à un voyage scolaire à l'intérieur de l'Union européenne (Elenco dei partecipanti ad un viaggio scolastico all'interno dell'Unione europea)

NB: dal 13 maggio 2002, i permessi di soggiorno e le carte di soggiorno o i certificati di residenza sono rilasciati sotto forma di carta plastificata secondo il modello uniforme europeo. Sono tuttora in circolazione formati precedenti, validi fino al 12 maggio 2012.

Titoli di soggiorno monegaschi {compresi conformemente alla decisione del Comitato esecutivo del 23 giugno 1998 riguardante i titoli di soggiorno monegaschi [SCH/Com-ex(98) 19]}:

- Carte de séjour de résident temporaire de Monaco (Permesso di soggiorno per residente temporaneo di Monaco)
- Carte de séjour de résident ordinaire de Monaco (Permesso di soggiorno per residente ordinario di Monaco)
- Carte de séjour de résident privilégié de Monaco (Permesso di soggiorno per residente privilegiato di Monaco)
- Carte de séjour de conjoint de ressortissant monégasque (Permesso di soggiorno per il coniuge di un cittadino monegasco)

## 2. Tutti gli altri documenti rilasciati a cittadini di paesi terzi che autorizzano il soggiorno o il reingresso nel territorio

- Récépissés de renouvellement de demande de titre de séjour, accompagnés du titre de séjour périmé (Ricevute del rinnovo della domanda di titolo di soggiorno, corredate del titolo di soggiorno scaduto)
- Documenti rilasciati agli stranieri minorenni:
  - Document de circulation pour étrangers mineurs (DCEM) (Documento di circolazione per stranieri minori)
  - Titre d'identité républicain (TIR) (Documento d'identità della Repubblica francese)
- Permessi di soggiorno speciali

Ogni permesso di soggiorno speciale reca una menzione in funzione della qualifica del titolare:

- «CMD/A»: délivré au chef d'une mission diplomatique («CMD/A»: rilasciato al responsabile di una rappresentanza diplomatica)
- «CMD/M»: délivré au chef de mission d'une organisation internationale («CMD/M»: rilasciato al responsabile della rappresentanza di un'organizzazione internazionale)
- «CMD/D»: délivré au chef d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale («CMD/D»: rilasciato al responsabile di una delegazione permanente presso un'organizzazione internazionale)
- «CD/A»: délivré aux agents du corps diplomatique («CD/A»: rilasciato agli agenti del corpo diplomatico)
- «CD/M»: délivré aux hauts fonctionnaires d'une organisation internationale («CD/M»: rilasciato agli alti funzionari delle organizzazioni internazionali)
- «CD/D»: délivré aux assimilés membres d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale («CD/D»: rilasciato alle persone assimilate ai diplomatici membri delle delegazioni permanenti presso le organizzazioni internazionali)
- «CC/C»: délivré aux fonctionnaires consulaires («CC/C»: rilasciato ai funzionari consolari)

- «AT/A»: délivré au personnel administratif ou technique d'une ambassade («AT/A»: rilasciato al personale amministrativo o tecnico delle ambasciate)
  - «AT/C»: délivré au personnel administratif ou technique d'un consulat («AT/C»: rilasciato al personale amministrativo o tecnico dei consolati)
  - «AT/M»: délivré au personnel administratif ou technique d'une organisation internationale («AT/M»: rilasciato al personale amministrativo o tecnico delle organizzazioni internazionali)
  - «AT/D»: délivré au personnel administratif ou technique d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale («AT/D»: rilasciato al personale amministrativo o tecnico delle delegazioni permanenti presso le organizzazioni internazionali)
  - «SE/A»: délivré au personnel de service d'une ambassade («SE/A»: rilasciato al personale di servizio delle ambasciate)
  - «SE/C»: délivré au personnel de service d'un consulat («SE/C»: rilasciato al personale di servizio dei consolati)
  - «SE/M»: délivré au personnel de service d'une organisation internationale («SE/M»: rilasciato al personale di servizio delle organizzazioni internazionali)
  - «SE/D»: délivré au personnel de service d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale («SE/D»: rilasciato al personale di servizio delle delegazioni permanenti presso le organizzazioni internazionali)
  - «PP/A»: délivré au personnel privé d'un diplomate («PP/A»: rilasciato al personale privato dei diplomatici)
  - «PP/C»: délivré au personnel privé d'un fonctionnaire consulaire («PP/C»: rilasciato al personale privato dei funzionari consolari)
  - «PP/M»: délivré au personnel privé d'un membre d'une organisation internationale («PP/M»: rilasciato al personale privato dei membri delle organizzazioni internazionali)
  - «PP/D»: délivré au personnel privé d'un membre d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale («PP/D»: rilasciato al personale privato dei membri delle delegazioni permanenti presso le organizzazioni internazionali)
  - «EM/A»: délivré aux envoyés en mission temporaire, enseignants ou militaires à statut spécial attachés auprès d'une ambassade («EM/A»: rilasciato agli inviati in missione temporanea, agli insegnanti o ai militari aventi statuto speciale addetti presso le ambasciate)
  - «EM/C»: délivré aux envoyés en mission temporaire, enseignants ou militaires à statut spécial attachés auprès d'un consulat («EM/C»: rilasciato agli inviati in missione temporanea, agli insegnanti o ai militari aventi statuto speciale addetti presso i consolati)
  - «EM/M»: délivré aux envoyés en mission temporaire auprès d'une organisation internationale («EM/M»: rilasciato agli inviati in missione temporanea presso le organizzazioni internazionali)
  - «EM/D»: délivré aux envoyés en mission temporaire dans une délégation permanente auprès d'une organisation internationale («EM/D»: rilasciato agli inviati in missione temporanea in una delegazione permanente presso un'organizzazione internazionale)
  - «FI/M»: délivré aux fonctionnaires internationaux des organisations internationales («FI/M»: rilasciato ai funzionari internazionali di organizzazioni internazionali)
- N.B. 1: Agli aventi diritto (coniuge, figli di meno di 21 anni e ascendenti a carico) vengono rilasciati permessi di soggiorno speciali della stessa categoria dei titolari cui sono collegati.
- N.B. 2: Non sono considerate permessi di soggiorno speciali le *attestations de fonctions* («attestati di funzione»: «CMR», «CR», «AR», «SR» e «FR») rilasciate dai Ministeri degli Affari esteri stranieri ed europei al personale delle missioni e degli organismi sopracitati avente la cittadinanza francese o la residenza permanente in Francia, così come ai funzionari internazionali domiciliati all'estero («EF/M»).
-